

UN PROGRAMA DEDICADO A ARAM JACHATURIAN

VOZ: Radio Moscú ofrece a los oyentes latinoamericanos un programa dedicado al relevante músico y personalidad social de la URSS Arám Jachaturián.

(danza)

VOZ: Han escuchado una de las melodías más famosas de Arám Jachaturián, "La danza con sables", del ballet "Gayané". Se afirma, y existe una prueba de ello, que el compositor escribió esa música en una noche, la víspera del ensayo general del espectáculo. El no se imaginaba que esa danza tendría luego tanta popularidad. Un pintor, incluso dibujó el retrato del músico sobre el fondo de una cuartilla de notas para esa danza. Dicho sea de pasada, el retrato se guarda en el Museo de Arám Jachaturián, abierto en Ereván, capital de la república soviética de Armenia. También se exhibe en ese museo una composición en metal realizada por un escultor polaco, al que le causó gran impresión "La danza con sables". Se sobreentiende que no sólo esta pieza le reportó a Jachaturián amplio reconocimiento. El músico soviético se adjudicó por su obra creativa numerosos títulos honoríficos, premios y galardones tanto en nuestro país como en muchos Estados extranjeros. Jachaturián fue elegido miembro de Academias de música de distintos países. ¿A qué se debe tanta popularidad de la música de Jachaturián? A esta pregunta se podría contestar con palabras del compositor mismo: "Para mí, la música es obra del corazón". Las melodías de Jachaturián son reconocibles al instante, por las primeras notas. Su música rebosa de colorido y temperamento, se capta el aroma oriental. Pero a la voz, es asombro-

samente afín a los pueblos más diversos.

(canción)

VOZ: Su trayectoria creadora, saturada de actividades sociales y pedagógicas fructíferas, cuenta con poco de medio siglo. ¡Cuán imponente es el acervo musical de Jachaturián! El compositor vivió una vida interesante. Empezó a estudiar la música a los 19 años. Armenio de nacionalidad, él nació en 1903 en la familia de un encuadernador de libros que vivía en Tiflís, así se llamaba antes de actual Tbilísi, capital de la República Soviética de Georgia extendida en el Cáucaso. Su familia era bien modesta, y no fue fácil costear los cuatro hijos. Gran papel en la vida de Jachaturián jugó el triunfo de la Revolución Socialista de 1917, la cual abrió el acceso a la educación ante todos los sectores populares. Jachaturián llegó a Moscú e ingresó en la Universidad. Una vez él asistió a un concierto sinfónico, y desde entonces ya no pudo concentrarse en la biología, que había elegido como especialidad. Se enfrascó en la lectura de libros sobre música, tomaba nota de las expresiones de músicos, frecuentaba conciertos. En su imaginación empezaron a formarse imágenes musicales, las cuales él no sabía fijar. Así, Arám Jachaturián se dio cuenta de que tenía que estudiar música. Como resultado, pasa del tercer curso de la Universidad a una escuela de música, y más tarde, ingresa en el Conservatorio de Moscú.

VOZ: La primera obra notable de Jachaturián fue su Primera Sinfonía...

(música)

VOZ: Después de oír la Primera Sinfonía de Jachaturián, Dmitri Shostakóvich: "Hemos presenciado el nacimiento de un compositor, dotado de una vigorosa y auténtica facultad de creación con su propia concepción del mundo. Nadie lo duda: a nuestro arte se ha sumado un talento brillante, singular y vigoroso, que está llamado a abrir nuevos horizontes en la creación musical del siglo XX".

Al poco de terminados los estudios en el Conservatorio, Arám Jachaturián compuso su Primer concierto para el piano, en el que resuenan los rígidos ritmos de la época, su amor a la vida y el optimismo. Se trataba de los años 30, tiempo de construcción impetuosa en el País de los Soviets. Fueron apareciendo nuevas ciudades, fábricas, centrales eléctricas. En la música quedaron reflejados el auge espiritual observado en la vida de los soviéticos, y su entusiasmo.

(música)

VOZ: "Me cautiva la música que afirma la luz, la fe en la bondad, que canta a la juventud, la naturaleza, los niños, el Sol, la abundancia y el trabajo inspirado. Deseo cantar a la vida radiante y a la aspiración del hombre a conseguir lo bello...", decía Arám Jachaturián.

Ello está expresado en su concierto para violines. Y hoy lo interpretan numerosos violinistas connotados. Hemos incluido en este programa la grabación hecha en la velada en memoria de Arám Jachaturián, que acaba de celebrarse en el Conservatorio de Moscú. El concierto lo interpreta un joven virtuoso de Siberia, laureado de los certámenes internacionales de violinistas, Vadím Répin...

(música)

VOZ: En las obras del compositor ha encontrado expresión la vida soviética, páginas de la historia de nuestro país. Una de sus obras más inspiradas es la Segunda Sinfonía, escrita en los años de la pasada guerra contra los invasores hitlerianos que habían agredido a nuestro país. Jachaturián gustaba de decir: "Incluso en la desgracia, en la más horrenda tragedia hay que divisar adelante luz y esperanza, infundir coraje en el corazón de la gente".

VOZ: La pasión de Arám Jachaturián era la música instrumental: sinfonías, conciertos, ballets. Una de las creaciones más conocidas de este compositor es la música para el ballet "Espartaco", representado en numerosos teatros del mundo. Jachaturián recordaba: "El "Espartaco" fue ideado por mí como un espectáculo de heroísmo monumental sobre la incontenible oleada de la sublevación de esclavos antiguos para defender al ser humano libre, y al cual quiero rendir tributo de admiración y hondo respeto". Una de las puestas más afortunadas de ese ballet en el Teatro Bolshoi de Moscú, se considera la realizada por Yuri Grigoróvich.

(voz)

VOZ: El compositor gustaba de personarse entre los bastidores después de cada acto -evoca Yuri Grigoróvich.- Charlabá con los artistas y se alegraba como un niño, con naturalidad, de todo éxito. Me parece que la prueba de que la música de Jachaturián es inmortal está también en que hoy, por ejemplo, se representa de nuevo el espectáculo a sala llena, y como si Arám Jachaturián nuevamente estuviera entre nosotros.

(adagio)

VOZ: Arám Jachaturián escribió: "Los numerosos viajes por distintos países, los encuentros con otros músicos y críticos, ejecutantes de esos países, las conferencias de prensa y los debates en que participe, afianzaron en mí la idea de que el auténtico arte, creado para el hombre, ha de servir a los nobles ideales del humanismo. Cuesta imaginarse a un artista al que le sea indiferente lo que está ocurriendo en el mundo. La gente aspira a hacer bien, prueban a lograr el entendimiento mutuo. El artista no puede no tomar partido".

A lo dicho hemos de agregar que el compositor mismo tomó participación activa en la vida social de su país. Durante largos años encabezó la Asociación Soviética de amistad y relaciones culturales con los países latinoamericanos, visitó muchos lugares de América Latina donde dio a conocer el arte soviético.

Finalizamos nuestro espacio con un Vals del ballet "Baile de máscaras".

(vals)

VOZ: Han escuchado Vds. el programa de Radio Moscú dedicado a la obra creativa del compositor soviético Arám Jachaturián.